

**GB** Installation instructions  
Induction hobs/wokburner

**FR** Instructions d'installation  
Table de cuisson induction/Brûleur wok

**DE** Installationsanleitung  
Induktionskochfeld/Wokbrenner

**IT** Istruzioni di installazione  
Piano cottura a induzione/wokburner

**DK** Installation  
Induktionskogeplade/Wokbrænder

**NO** Installasjonsinstruksjoner  
Induksjonstopper/wokburner

**SE** Monteringsanvisningar  
Induktionshållar/wokburner

**FI** Asennusohjeet  
Induktioallas/wokburner

**RU** Инструкции по установке  
Индукционные плиты/wokburner

**KK** Орнату нұсқаулары  
Индукциялық конфоркалар/wokburner

**SI** Navodila za namestitev  
Kuhalne plošče/wokburner

**RS** Uputstva za instalaciju  
Indukcione ploče/wokburner

**ES** Instrucciones de instalación  
Placas de Inducción/Fogón para wok

**HR** Upute za postavljanje  
Indukcijske ploče za kuhanje/wokburner



Please read the safety regulations. / Lisez les consignes de sécurité. / Bitte lesen Sie die Sicherheitsbestimmungen. / Si prega di leggere le norme di sicurezza. / Læs venligts disse sikkerhedsregler. / Les sikkerhedsforskriftene. / Läs säkerhetsföreskrifterna. / Lue turvallisuusmääräykset. / Ознакомьтесь с правилами техники безопасности. / Қауіпсіздік ережелерін оқып шығыңыз. / Prosim, preberite varnostne predpise. / Pročitajte bezbednosne propise. / Lea las normas de seguridad. / Pročitajte sigurnosne propise.

Preparations for installation/Préparation avant installation/Vorbereitung der Montage/Preparazione per l'installazione/Forberedelser før montering/Forberedelser før installasjon/Förberedelser för installation/Asennuksen esivalmistelu/Подготовка к монтажу/Орнату дайындықтары/Príprava na namestitev/Príprava za instalaciju/Preparación para la instalación/Príprava za postavljanje

Pictograms used/Pictogrammes utilisés/Verwendete Piktogramme/Simboli utilizzati  
Anvendte piktogrammer/Symboler som brukes/Symboler som används  
Käytetyt kuvakkeet/Используемые пиктограммы/Қолданылған пиктограммалар  
Uporabljeni piktogrami/Korišćeni piktogrami/Pictogramas utilizados/Korišćeni piktogrami



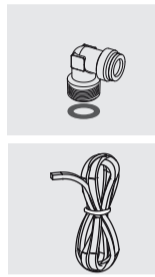
Important information/Important à savoir/Wichtig zu wissen  
Informazioni importanti/Viktigt at vide/Viktig informasjon  
Viktig information/Tärkeää tietoa/Важная информация  
Маңызды ақпарат/Ромембне информације  
Información importante/Važne informacije



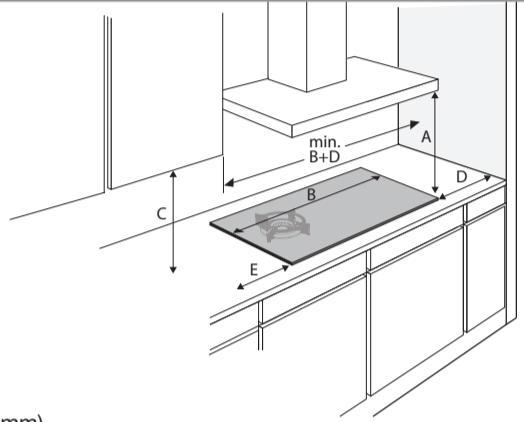
Gas connection/Raccordement au gaz/Gasanschluss  
Collegamento gas/Gastislutning/Gasstilkobling  
Gasanslutning/Kaasuliitäntä/Подключение газа  
Газ қосылымы/Plinski priključek  
Povezivanje sa dovodom za gas/Conexión de gas/Plinski priključak



Electrical connection/Branchement électrique  
Elektrischer Anschluss/Collegamento elettrico  
Elektrisk tilslutning/Elektrisk tilkobling/Elanslutning  
Sähköliitäntä/Электрические соединения  
Электрлік қосылым/Električni priključek  
Povezivanje sa električnim napajanjem/Conexión eléctrica  
Električni priključak



Free space around appliance  
Espace libre autour de l'appareil  
Freier Raum rundum das Gerät  
Spazio libero attorno all'elettrodomestico  
Fri plads rundt om komfuret  
Fritt område rundt enheten  
Fritt utrymme rundt apparaten  
Laitteen ympärille jätettävä tyhjä tila  
Свободное пространство вокруг прибора  
Құрылғы айналасындағы бос кеңістік  
Prosti prostor okrog naprave  
Slobodan prostor oko uređaja  
Espacio libre alrededor del electrodoméstico  
Oslobodite prostor oko uređaja



A (>mm) C (>mm) D (>mm) E (> mm)  
650 450 40 120



**Class I**

This appliance must be earthed/Cet appareil doit être mis à la terre/Dieses Gerät muß jederzeit geerdet sein/Questo apparecchio necessita della messa a terra/Dette apparat skal altid jordes/Dette apparatet må jordes/Apparaten måste jordas/Tämä laite on maadoitettava/  
Данный прибор должен быть заземлен/Бұл құрылғы жерге тұйықталуы керек/  
Та naprava mora biti ozemljena/Ovaj uređaj mora biti uzemljen/  
El electrodoméstico tiene que estar conectado a tierra/Uredaj mora biti uzemljen

The electrical connection must comply with national and local regulations.  
Le branchement électrique doit satisfaire aux prescriptions nationales et locales.  
Der elektrische Anschluß muß den nationalen und kommunalen Vorschriften entsprechen.  
Il collegamento elettrico deve essere conforme alle normative nazionali e locali.  
Den elektriske tilslutning skal overholde nationale og lokale bestemmelser.  
Den elektriske tilkoblingen må være i samsvar med nasjonale og lokale forskrifter.  
Elanslutningen måste stämma överens med nationella och lokala bestämmelser.  
Sähköliittäminen on oltava kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen.  
Подключение к электрической сети должно быть выполнено в соответствии с государственными и местными нормативными документами.  
Электрлік қосылым ұлттық және жергілікті заңдарға сәйкес жасалуы тиіс.  
Električni priključek mora biti u skladu z državnimi in lokalnimi predpisi.  
Povezivanje sa električnim napajanjem mora biti u skladu sa nacionalnim i lokalnim propisima.  
La conexión eléctrica debe cumplir con las leyes nacionales y locales.  
Električni priključak mora biti u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima.

Connected load/Puissance raccordée/Anschlussleistung/Carico collegato/Tilslutningseffekt  
Tilkoblingseffekt/Anslutningseffekt/Kytetty kuorma/Подключенная нагрузка/  
Қосылған жүктеме/Priključen tok/Priključna snaga/Carga conectada/Povezano opterećenje

HIG1944

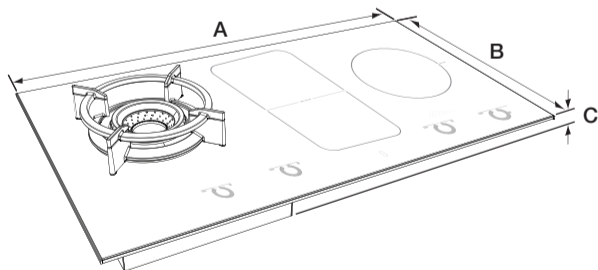
L1 (W)	L2 (W)	L3 (<W)	Total load (W)
3700	3700	20	7420



**Class 3**

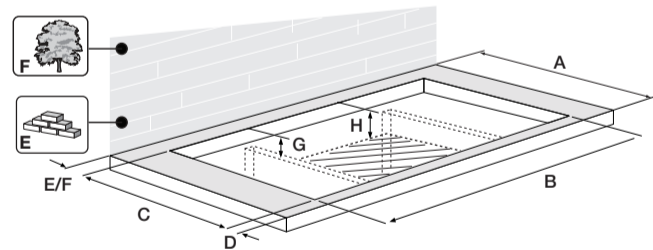
1/2" ISO 228 / EN 10226-1 / ISO 7-1

The gas connection must comply with national and local regulations.  
Le branchement au gaz doit satisfaire aux prescriptions nationales et locales.  
Der Gasanschluss muß den nationalen und kommunalen Vorschriften entsprechen.  
Il collegamento gas deve essere conforme alle normative nazionali e locali.  
Gasforbindelsen skal overholde nationale og lokale bestemmelser.  
Gasstilkoblingen må være i samsvar med nasjonale og lokale forskrifter.  
Gasanslutningen måste stämma överens med nationella och lokala bestämmelser.  
Kaasuliittäminen on oltava kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen.  
Подключение газа должно быть выполнено в соответствии с государственными и местными нормативными документами.  
Газ құбырының қосылымы ұлттық және жергілікті заңдарға сәйкес жасалуы тиіс.  
Plinski priključek mora biti u skladu z državnimi in lokalnimi predpisi.  
Povezivanje sa dovodom za gas mora biti u skladu sa nacionalnim i lokalnim propisima.  
La conexión de gas debe cumplir con las leyes nacionales y locales.  
Plinski priključak mora biti u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima.



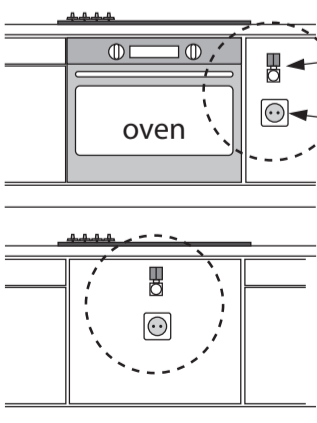
HIG1994

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
904	522	54	265	180



HIG1994

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (>mm)	E (>mm)	F (>mm)	G	H
600	860	490	60	40	50	66	100

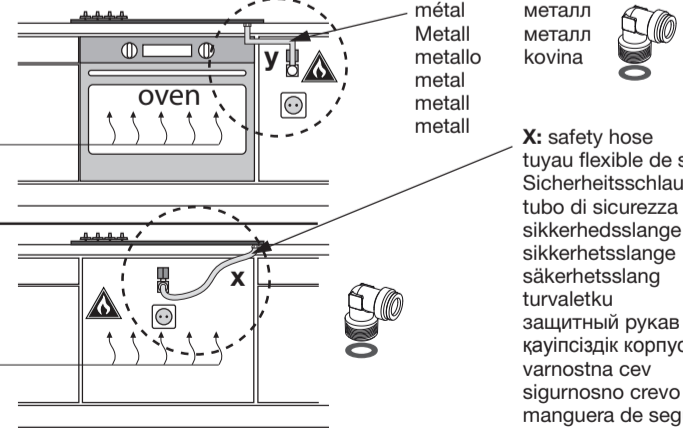


Accessibility!  
Accessibilité!  
Zugänglichkeit!  
Accessibilità!  
Tilgængelighed!  
Tilgjængelighet!  
Tiilgængelighet!  
Helposti käytettävissä paikassa!  
Возможность доступа!  
Қолжетімділік!  
Dostopnost!  
Dostupnost!  
¡Accesibilidad!  
Pristupačnost!

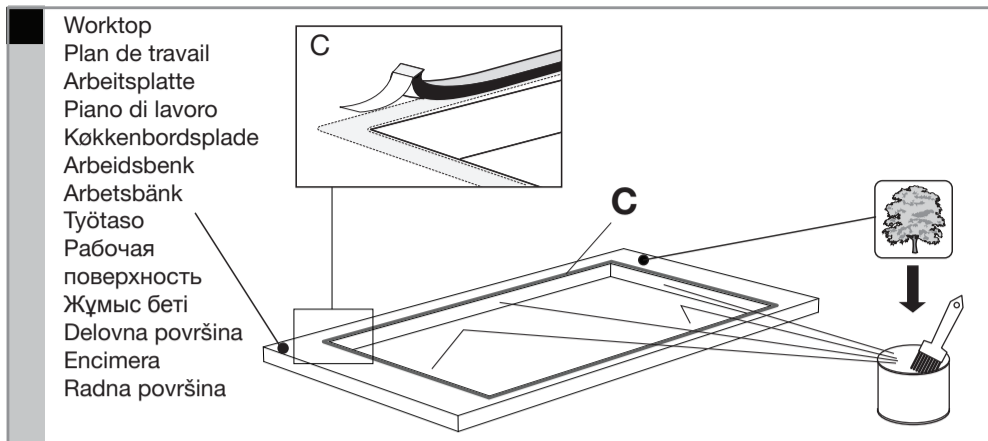


Y: metal  
métal  
Metall  
metallo  
metal  
metall

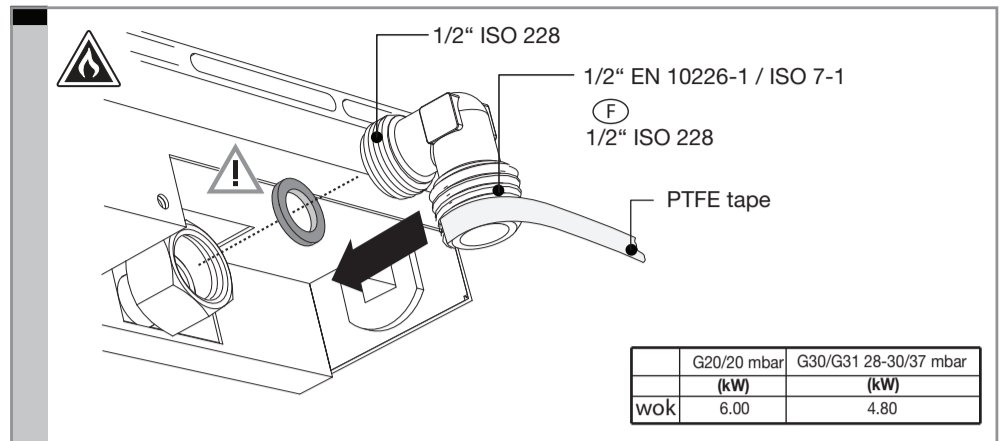
X: safety hose  
tuyau flexible de sécurité  
Sicherheitsschlauch  
tubo di sicurezza  
sikkerhedsslange  
sikkerhetsslange  
säkerhetsslang  
turvaletku  
защитный рукав  
қауіпсіздік корпусы  
varnostna cev  
sigurnosno crevo  
manguera de seguridad  
sigurnosna cijev



Placing sealing tape /Pose du joint d'étanchéité/Abdichtband anbringen/Posizionamento del nastro sigillante/Anbring tape/Sett på forseglingsstapen./Placering av tätningbands/Тийвистые ипін асеттаминен/Нанесение герметизирующей ленты/Тығыздауыш таспаны орналастыру Namestitev tesnilnega traku/Postavljanje zaprtivne trake/Colocar la cinta de sellado Postavljanje trake zabrtvljenje



Gas connection/Raccordement du gaz/Gasanschluß/Collegamento gas Gastilslutning/Gasttilkobling/Gasanslutning/Kaasuliitäntä/Подключение газа Газ қосылымы/Plinski priključek/Povezivanje sa dovodom za gas/Conexión de gas Plinski priključak



Electrical connection/Branchement électrique/Elektrische anschluss/Collegamento elettrico/Elektrisk tilslutning/Elektrisk ilkobling/Elanslutning Sähköliitäntä Электрические соединения/Электрлік қосылым/Električni priključek/Povezivanje sa električnim napajanjem/Conexión eléctrica/Električni priključak

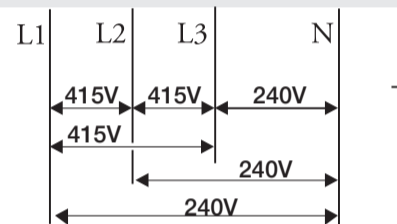


Consult the wiring diagrams on the back of the appliance/Make the required connections on the connecting block./Consultez les schémas de raccordement situés derrière l'appareil/Effectuez les connexions nécessaires sur le bloc de raccordement !/Beachten Sie das Anschlussdiagramm auf der Rückseite des Geräts/Stellen Sie die erforderlichen Anschlussverbindungen am Anschlussblock her!/Consultare gli schemi elettrici sulla parte posteriore dell'apparecchio/Eseguire i collegamenti necessari sul blocco di collegamento./Se strømskemaet på bagsiden af apparatet/Foretag de fornødne forbindelser på tilslutningsblokken./Se koblingsskjemaene på baksiden av apparatet. / Utfør de nødvendige tilkoblingene på koblingsblokken./Se efter i kopplingsschemat på baksidan av apparaten/Genomför de nödvändiga anslutningarna på anslutande block./Katso kytentäkaaviot laitteen takaa/ Tee vaadittavat liitännät kytentälohoon./Сверяйтесь с электромонтажными схемами на задней части прибора./Выполните необходимые присоединения к соединительному блоку./Құрылғының артындағы сым диаграммаларын қараңыз./Блокты жалғау үшін тиісті қосылымдар жасаңыз./Glejte priključno shemo na zadnji strani naprave/Naredite ustrezni priključek./Pogledajte dijagram za povezivanje na poleđini aparata/Povežite sve potrebne priključke na tabli za povezivanje./Consulte los esquemas de conexiones que figuran en la parte trasera del electrodoméstico/Realice las conexiones necesarias en el bloque de conexión./Pogledajte dijagrame ožičenja na stražnjoj strani uređaja/Napravite potrebne veze na bloku za povezivanje.

3N 380-415V 50/60Hz - 3x 16A  
3 phases - 1 neutral/3 phases et un neutre/3 Phasen - 1 Nullanschluss/ 3 fasi - 1 neutro/3 fase - 1 neutro/2 faser - 1 neutro/3 faser - 1 neutro/ 3 vaihetta - 1 neutraali/3 фазы с 1 нейтральной/3 фаза - 1 нейтрал/ 3 faza - 1 nevtalna/3 faze - 1 nula/3 fases - 1 Neutro/ 2 faze - 1 neutralno

Cross sectional area/Section des fils/Aderquerschnitt/Area della sezione trasversale/Tvärsnittsområde/Kryssnittområde/ Tvärsektionsområde/Poikkipinta-ala/Площадь поперечного сечения/Қолденең қима аймағы/Пресеңно обтоқіе/Poprečni preseki/Area transversal/Poprečni presjek

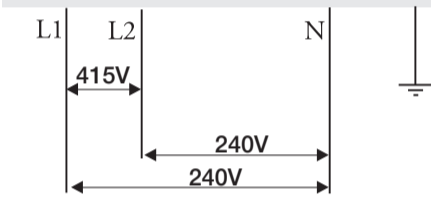
5x1,5mm<sup>2</sup> (<2m)



2N 380-415V 50/60Hz - 2x 16A  
2 phases - 1 neutral/2 phases et 1 neutre/2 Phasen - 1 Nullanschluss/ 2 fasi - 1 neutro/2 fase - 1 nul/2 faser - 1 neutro/2 faser - 1 neutro/ 2 vaihetta - 1 neutraali/2 фазы с 1 нейтральной/2 фаза - 1 нейтрал/ 2 faza - 1 nevtalna/2 faze - 1 nula/2 fases - 1 Neutro/ 2 faze - 1 neutralno

Cross sectional area/Section des fils/Aderquerschnitt/Area della sezione trasversale/Tvärsnittsområde/Kryssnittområde/ Tvärsektionsområde/Poikkipinta-ala/Площадь поперечного сечения/Қолденең қима аймағы/Пресеңно обтоқіе/Poprečni preseki/Area transversal/Poprečni presjek

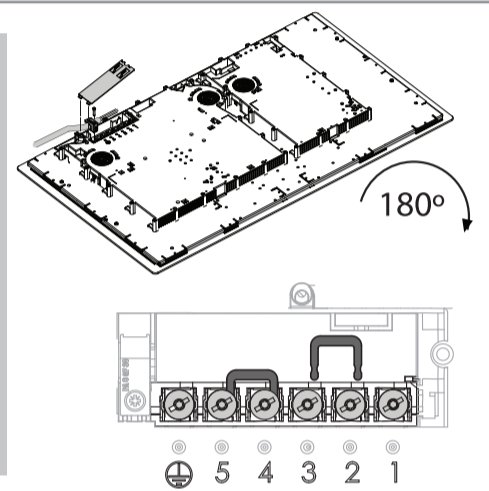
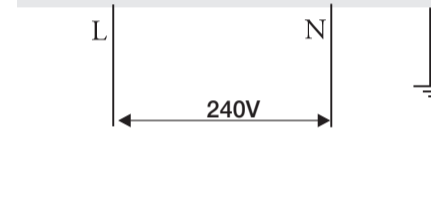
4x1,5mm<sup>2</sup> (<2m)



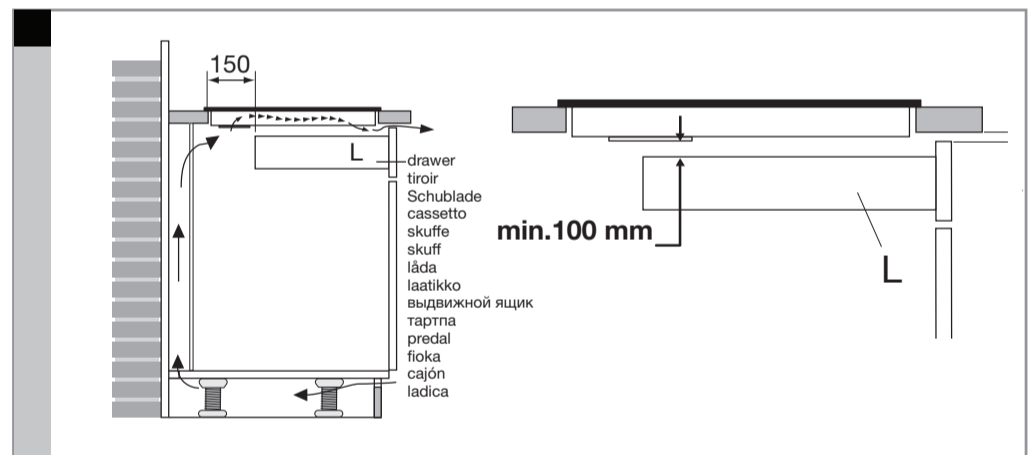
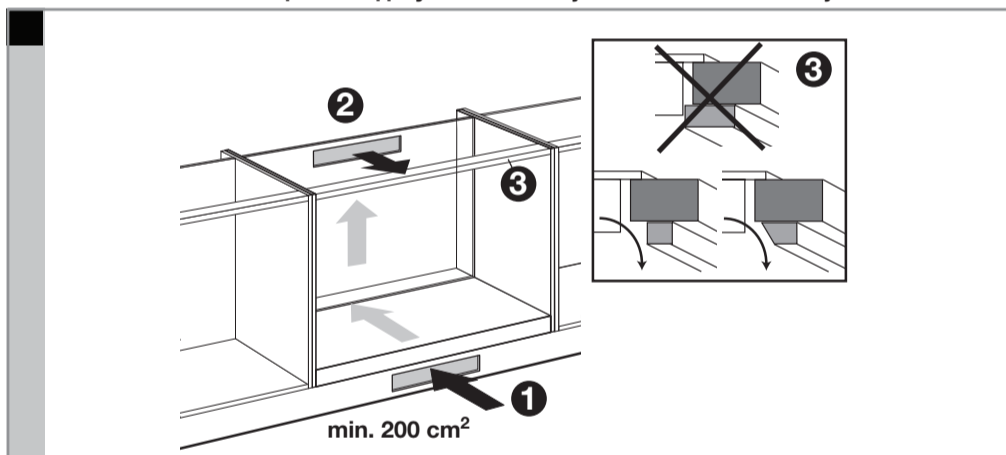
1N 220-240V 50/60Hz - 1x 32A  
1 phase - 1 neutral/1 phase et un neutre/1 Phase - 1 Nullanschluss/ 1 fase - 1 neutro/1 fase - 1 nul/1 fase - 1 neutro/1 faser - 1 neutro/ 1 vaihe - 1 neutraali/1 фаза с 1 нейтральной/1 фаза - 1 нейтрал/ 1 faza - 1 nevtalna/1 faza - 1 nula/1 fase - 1 Neutro/1 faze - 1 neutralno

Cross sectional area/Section des fils/Aderquerschnitt/Area della sezione trasversale/Tvärsnittsområde/Kryssnittområde/ Tvärsektionsområde/Poikkipinta-ala/Площадь поперечного сечения/Қолденең қима аймағы/Пресеңно обтоқіе/Poprečni preseki/Area transversal/Poprečni presjek

3x4mm<sup>2</sup> (<2m)



Ventilation/Ventilation/Belüftung/Ventilazione/Ventilation/Ventilasjon/Ventilation/ Tuuletus/Вентиляция/Желдету/Prezračevanje/Ventilación/Ventilacija



Check that the connections are gastight./Contrôlez si les connexions sont étanches au gaz. / Prüfen Sie, ob die Anschlüsse Gasdicht sind./Verificare che le connessioni siano a tenuta di gas. Kontrollér, om tilslutningerne er gastætte./Kontroller at tilkoblingene er gassette. / Kontrollera om anslutningarna är gastäta./Tarkista, että liitokset ovat kaasutiiviitä. Убедитесь в газоплотности соединений./Қосылымдардың газ өткізбейтіндігін тексеріңіз. / Preverite, ali so priključki plinotesni./Proverite da li plin ne curi na priključcima. Compruebe que las conexiones son estancas al gas./Provjerite da priključci ne propuštaju plin.

The following appears on initial use: Error code F04 -066 - No gas  
1. Check the gas supply./2. Switch the appliance off and on using key button./3. Re-ignite./4. Repeat this procedure until the burner is lit.  
Lors de la première utilisation : Code d'erreur F04 -066 - Pas de gaz  
1. contrôler l'arrivée de gaz./2. éteindre / allumer l'appareil avec la touche à clé./3. allumer à nouveau./4. répéter cette procédure jusqu' à ce que le brûleur soit allumé.  
Bei der ersten Verwendung entsteht: Fehlercode F04 -066 - Kein Gas  
1. Kontrollieren Sie die Gaszufuhr./2. Gerät mit Schlüsseltaste ein- und ausschalten./3. Nochmals entzünden./4. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis der Brenner entzündet ist.  
Il seguente messaggio compare a inizio uso: Codice errore F04 -066 / No gas  
1. Controllare l'alimentazione del gas./2. Disattivare e attivare l'apparecchio mediante il pulsante a chiave./3. Riattivare./4. Ripetere l'operazione fino ad accensione bruciatore avvenuta.  
Følgende vises ved første brug: Fejlkode F04 -066 / Ingen gas  
1. Kontrollér gasforsyningen./2. Disattivare e attivare l'apparecchio mediante il pulsante a chiave./3. Aktiver tænding igen./4. Gentag denne procedure, indtil brænderen tænder.  
Følgende vises ved førstegangs bruk: Feilkode F04 -066 / ingen gass  
1. Sjekk gassforsyningen./2. Slå apparatet på og av med tasteknappen./3. Tenn på nytt./4. Gjenta denne prosedyren til brenneren er tent.  
Följande visas vid första användningen: Felkod F04 -066 / Ingen gas  
1. Kontrollera gastillförseln./2. Stäng av och sätt på enheten med hjälp av knappen./3. Tänd igen./4. Upprepa denna procedur tills brännaren tänds.  
Seuraava tulee näkyviin ensimmäisellä käyttökerralla: Virhekoodi F04 -066 / Ei kaasua  
1. Tarkista kaasunsyöttö./2. Kytke laite pois päältä ja päälle avainpainikkeella./3. Sytytä uudelleen./4.Toista tätä toimenpidettä, kunnes poltin syttyy.  
При первом использовании появляется следующая информация: Код ошибки F04 -066 / Нет газа.  
1. Проверьте подачу газа./2. Выключите прибор и снова включите с помощью кнопки с ключом./3. Выполните зажигание еще раз./4.Повторяйте эту процедуру, пока горелка не зажжется.  
Бастапқы қолданыста төмендегілер пайда болады: Қате коды F04 -066 / газ жоқ  
1. Газ берілуін тексеріңіз./2.Құрылғыны түйменің көмегімен өшіріп қосыңыз./3. Қайта оталдырыңыз./4. Осы процедураны жанарға жанғанша қайталаңыз.  
Pri prvom uporabi se pojavi naslednje sporočilo: Oznaka napake F04-066/Ni plina.  
1. Preverite dovod plina./2. S tipko izključite in ponovno vključite napravo./3. Ponovno prižgite./4. Postopek ponavljajte do prižiga gorilnika.  
Prilikom prve upotrebe prikazuje se sledeće: Šifra greške F04 -066 / Nema gasa  
1. Proverite dovod gasa./2. Isključite uređaj i uključite ga koristeći dugme sa ključem./3. Ponovo upalite./4. Ponavljajte ovaj postupak dok se gorionik ne upali.  
Al usarlo por primera vez, aparece lo siguiente: Código de error F04 -066/Sin gas  
1. Compruebe el suministro de gas./2. Desconecte y conecte el electrodoméstico con el botón de encendido. /3. Volver a encender./4. Repita el proceso hasta que se encienda la llama.  
Kod prve upotrebe javlja se sledeće: Kod pogreške F04 -066 / Nema plina  
1. Proverite dovod plina./2. Isključite uređaj upotrebom gumba ključa./3. Ponovno upalite./4. Ponavljajte ovaj postupak dok se plamenik ne upali.



569950